



**KABELSCHLEPP**

# CARTERA DE PRODUCTOS



**Sistemas transportadores de cables**  
**Cables para movimiento TRAXLINE®**  
**Sistemas completos TOTALTRAX®**

Transportadores de cables de nilón sólido con anchos de cadena estándar

# APLICACIONES ESTÁNDAR



**Sub-división**  
simple



**Altura interior**  
4.6 – 45 mm



**Anchos interiores**  
6 – 250 mm



**Paso**  
10 – 66.5 mm



**Carga adicional**  
hasta 15 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 7 m



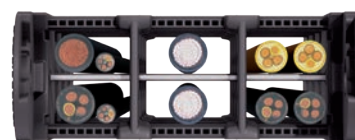
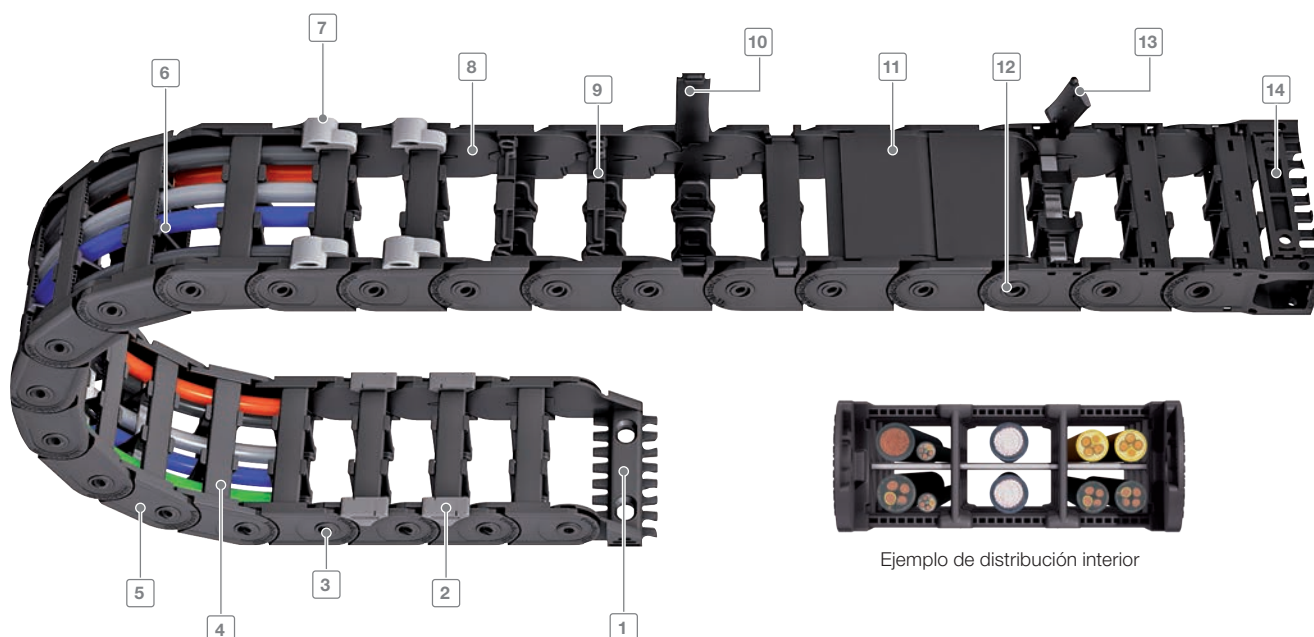
**Velocidad de recorrido**  
hasta 25 m/s



**Aceleración**  
hasta 200 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Soluciones de precios económicos para aplicaciones estándar
- Series y tipos con abrazaderas fijas o que se pueden abrir
- Diversos tipos y diseños disponibles directamente del inventario
- Instalación de cables simple
- Instalación simple de los cables con tan solo presionar los cables dentro el transportador
- Ideal para longitudes de recorrido cortas y altas velocidades de recorrido



Ejemplo de distribución interior



Nuestro programa básico incluye tipos de productos diferentes con un diseño simple y anchos de cadena predefinidos. Todos los tipos de producto combinan resistencia y confiabilidad con una excelente relación precio-rendimiento. Los cables se pueden instalar rápida y fácilmente en estos transportadores. Los tipos de productos cubiertos y totalmente cerrados garantizan una protección óptima de los cables y mangueras contra astillas y otra suciedad gruesa.

- |                                                                                |                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Conector del extremo con liberación de tensión integrada                     | 9 Instalación fácil y rápida de los cables con tan solo presionar los cables hacia adentro             |
| 2 Zapatas deslizantes reemplazables para larga duración                        | 10 Hay abrazaderas tipo pivote disponibles para una rápida instalación de los cables.                  |
| 3 Sistema robusto de carrera doble para mayores longitudes de soporte autónomo | 11 Hay tapas opcionales disponibles en nilón que se pueden abrir desde el radio interno o externo      |
| 4 Hay disponibilidad de eslabones que no se abren                              | 12 Amortiguación del ruido integrada                                                                   |
| 5 Eslabones de la cadena fabricados de nilón                                   | 13 Hay disponibles abrazaderas/cubiertas totalmente desmontables                                       |
| 6 Separación vertical y horizontal para los cables                             | 14 Abrazadera de montaje universal (UMB, por sus siglas en inglés) con liberación de tensión integrada |
| 7 Elementos de amortiguación de ruido externo                                  |                                                                                                        |
| 8 Bordes internos lisos para asegurar una máxima duración del cable            |                                                                                                        |



# Serie MONO

Transportador de cable con diseño simple para aplicaciones estándar



**Alturas interiores**  
10 – 15 mm



**Anchos interiores**  
6 – 40 mm



**Paso**  
13 – 20 mm



**Carga adicional**  
hasta 1.3 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 2 m



**Deslizamiento por la longitud de recorrido**  
hasta 70 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 10 m/s



**Aceleración**  
hasta 50 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Transportador de cable económico
- Ensamblado simple y rápido
- Casi todos los tipos disponibles de inmediato del inventario en todo el mundo
- Larga vida útil
- Alta rigidez de torsión
- Fácil de instalar
- Largo extenso de soporte autónomo para la clase de su tamaño



# Serie QuickTrax

Transportador de cable compacto y económico con tecnología de dos componentes “2K”



**Altura interior**  
20 mm



**Anchos interiores**  
15 – 50 mm



**Paso**  
32 mm



**Carga adicional**  
hasta 3 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 3 m



**Deslizamiento por la longitud de recorrido**  
hasta 80 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 10 m/s



**Aceleración**  
hasta 50 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Instalación de cable extremadamente rápida y sencilla gracias a los travesaños con bisagra
- Ruido extremadamente bajo gracias a la amortiguación de ruido integrada
- Extenso largo de soporte autónomo
- El diseño robusto de dos componentes proporciona un cuerpo de transportador de cable sólido con tapa de bisagra de película
- Diseño de cadena robusto
- Alta rigidez de torsión





# Serie UNIFLEX *Advanced*

Diseñado con amortiguación de ruido integrada para usar en una amplia variedad de aplicaciones



**Alturas interiores**  
20 – 44 mm



**Anchos interiores**  
15 – 250 mm



**Paso**  
32 – 66.5 mm



**Carga adicional**  
hasta 15 kg/m



**Longitud de recorrido  
sin soporte**  
hasta 7 m



**Deslizamiento por la  
longitud de recorrido**  
hasta 150 m



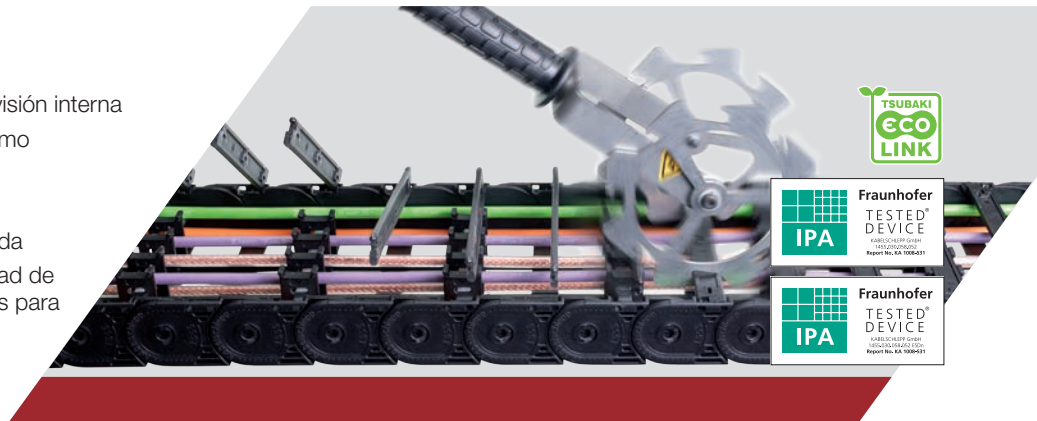
**Velocidad de recorrido**  
hasta 10 m/s



**Aceleración**  
hasta 50 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Opciones de conexión universal
- Muchas posibilidades para subdivisión interna
- Largo extenso de soporte autónomo
- Alta rigidez de torsión
- Bajas emisiones de ruido
- Instalación del cable simple y rápida
- Disponibilidad de una gran cantidad de tipos de materiales personalizados para aplicaciones a la medida



# Serie TKP35

Transportador de cable robusto para una multitud de aplicaciones



**Altura interior**  
32 mm



**Anchos interiores**  
16 – 50 mm



**Paso**  
35 mm



**Carga adicional**  
hasta 2 kg/m



**Longitud de recorrido  
sin soporte**  
hasta 2.4 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 5 m/s



**Aceleración**  
hasta 20 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Diseño robusto con sistema de trazo rígido
- Largo extenso de soporte autónomo
- Funcionamiento con un nivel de ruido bajo gracias al sistema interno de amortiguación del ruido
- Geometría del transportador de cable optimizada para el peso
- Divisores interiores ajustables
- Fácil y rápido de abrir
- El liberador de tensión opcional se puede integrar por completo dentro del elemento de conexión



# Serie EasyTrax

Instalación de cable extremadamente rápida gracias a los travesaños flexibles



**Alturas interiores**  
4.6 – 31 mm



**Anchos interiores**  
7 – 78 mm



**Paso**  
11.5 – 45.5 mm



**Carga adicional**  
hasta 6 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 4.8 m



**Deslizamiento por la longitud de recorrido**  
hasta 80 m



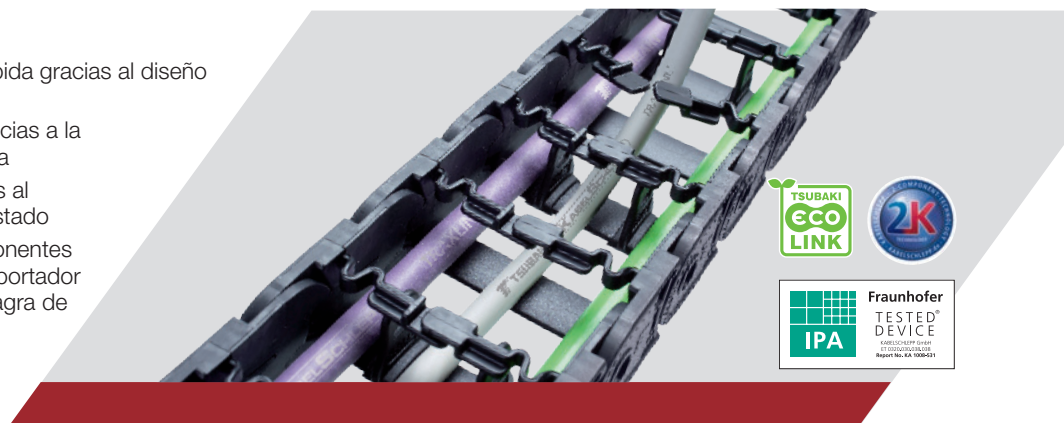
**Velocidad de recorrido**  
hasta 10 m/s



**Aceleración**  
hasta 50 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Instalación de cable simple y rápida gracias al diseño de tapa flexible
- Ruido extremadamente bajo gracias a la amortiguación de ruido integrada
- Nivel de llenado muy alto gracias al pivote del travesaño hacia el costado
- El diseño robusto de dos componentes proporciona un cuerpo de transportador de cable sólido con tapa de bisagra de película flexible
- Alta rigidez de torsión
- Diseño de cadena robusto
- Longitud extensa sin soporte



# Serie PROTUM

Transportador de cable pequeño y liviano para aplicaciones sin soporte



**Alturas interiores**  
10 – 25 mm



**Anchos interiores**  
15 – 50 mm



**Paso**  
16 – 30 mm



**Carga adicional**  
hasta 0.8 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 1.8 m



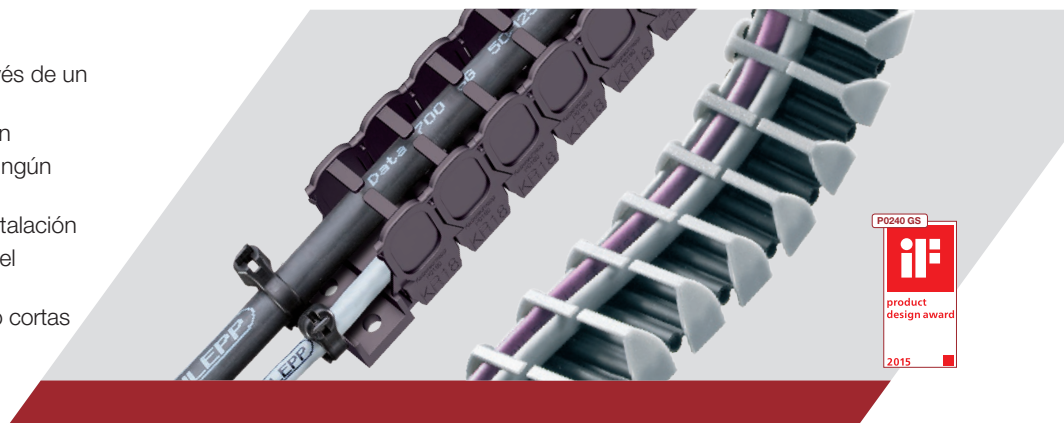
**Velocidad de recorrido**  
hasta 25 m/s



**Aceleración**  
hasta 200 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Funcionamiento silencioso a través de un paso corto
- Funcionamiento de baja vibración
- Suave con los cables con casi ningún efecto polígono
- Ahorros gracias a una simple instalación
- Fácil adaptación de la longitud del transportador de cables
- Ideal para longitudes de recorrido cortas y altas velocidades de recorrido



# Serie TKZP

Transportador de cables pequeño y liviano



**Altura interior**  
13 mm



**Anchos interiores**  
10 – 15 mm



**Paso**  
10 mm



**Carga adicional**  
hasta 0.1 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 1 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 1.66 m/s



**Aceleración**  
hasta 5 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Fácil instalación de cables y mangueras gracias a la estructura plegable
- El diseño flexible permite el movimiento lateral
- Ajuste sencillo de la longitud del perfil
- Dimensiones compactas para áreas de instalación muy limitadas
- Funcionamiento con un nivel de ruido bajo gracias al paso corto y el perfil extruido



# Serie TKA

Transportador de cable cerrado – con certificación IP54\*



**Alturas interiores**  
20.5 – 45 mm



**Anchos interiores**  
15 – 250 mm



**Paso**  
30.5 – 55.5 mm



**Carga adicional**  
hasta 10 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 6.5 m



**Deslizamiento por la longitud de recorrido**  
hasta 150 m



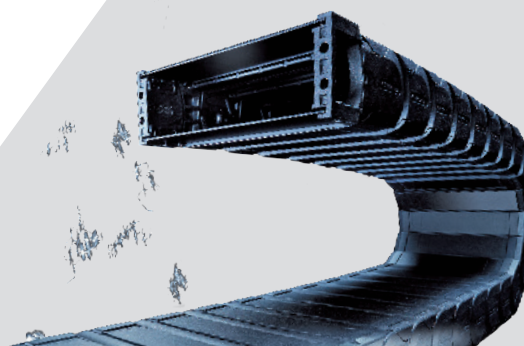
**Velocidad de recorrido**  
hasta 9 m/s



**Aceleración**  
hasta 45 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Excelente protección del cable
- Resistente a las astillas/suciedad gracias a sus superficies lisas
- Permite una instalación simple y rápida
- Cubierta fácil de abrir que ofrece a la vez una alta fuerza de retención en el eslabón de la cadena durante el funcionamiento
- Largo extenso de soporte autónomo
- Bajas emisiones de ruido
- Ensamblado fácil



\* Se refiere al tipo TKA55 con B; 50 – 175. Se puede encontrar más información sobre la certificación en: [kabelschlepp.de/tka-ip54](http://kabelschlepp.de/tka-ip54)



Sistemas de transportadores de cables y mangueras con anchos de cadena variables

# APLICACIONES AVANZADAS



**Sub-división**  
compleja



**Alturas interiores**  
19 – 108 mm



**Anchos interiores**  
20 – 1000 mm



**Paso**  
15 – 165 mm



**Carga adicional**  
hasta 65 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 9.9 m



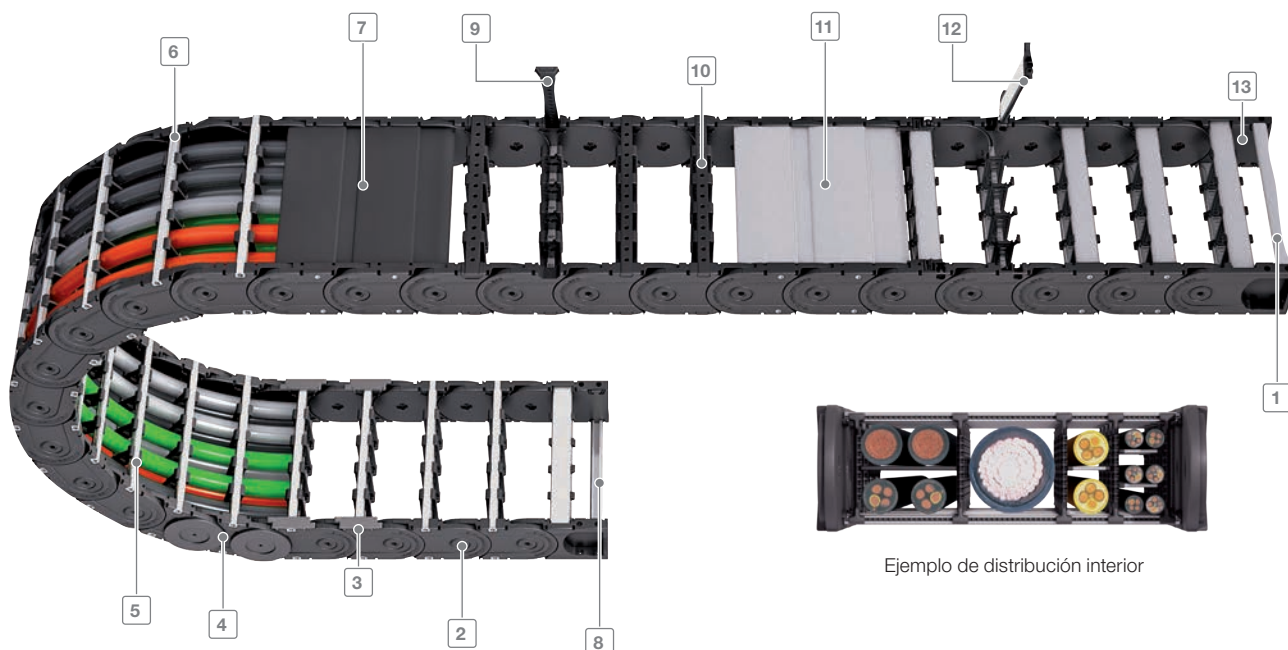
**Velocidad de recorrido**  
hasta 40 m/s



**Aceleración**  
hasta 300 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Tirantes de aluminio en secciones de 1 mm de ancho
- Tirantes de plástico en incrementos de 4, 8, 16 mm de ancho (dependiendo del tipo)
- Apertura fácil y rápida desde el radio interno o el externo
- Series livianas, extremadamente robustas o sin eslabones
- La solución correcta para aplicaciones exigentes





¿Le gustaría algo adicional? Estos tipos de productos ofrecen más variaciones en los anchos de cadena y más opciones de separación dentro del transportador de cables en comparación con nuestro programa estándar. Por lo tanto, es posible una división segura y eficiente incluso para las configuraciones de cable más complejas. También se pueden ubicar y guiar fácilmente mangueras y cables con grandes diámetros. Los sistemas cerrados proporcionan una protección óptima.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Riel en C para elementos de liberación de tensión</li> <li>2 Desgaste de bisagra reducido al mínimo gracias al "principio de 2 discos para prolongar la duración"</li> <li>3 Zapatas deslizantes reemplazables</li> <li>4 Extremadamente robusto gracias a la fuerte construcción de las placas laterales</li> <li>5 Gran cantidad de opciones para separar los cables</li> <li>6 Tirantes de aluminio disponibles en secciones de 1 mm de ancho</li> <li>7 Tapa plástica disponible en secciones de 8 o 16 mm de ancho</li> <li>8 Liberador de tensión integrable (peine de liberación de tensión sin ilustración)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>9 Se puede abrir rápidamente desde el interior o el exterior para la instalación de los cables</li> <li>10 Tirantes plásticos disponibles en secciones de 4, 8 o 16 mm de ancho</li> <li>11 Tapa de aluminio disponible en secciones de 1 mm de ancho</li> <li>12 Tirantes de aluminio con mecanismo de junta esférica</li> <li>13 Conectores del extremo universales (UMB, por sus siglas en inglés)</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### WIDTH INCREMENTS



Travesaños y cubiertas de aluminio disponibles en anchos personalizados con exactitud milimétrica

# Serie K

Transportador de cable robusto y económico – adecuado también para cargas pesadas



**Alturas interiores**  
38 – 58 mm



**Anchos interiores**  
68 – 561 mm



**Paso**  
65 – 90 mm



**Carga adicional**  
hasta 30 kg/m



**Longitud de recorrido  
sin soporte**  
hasta 7.7 m



**Deslizamiento por la  
longitud de recorrido**  
hasta 260 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 8 m/s



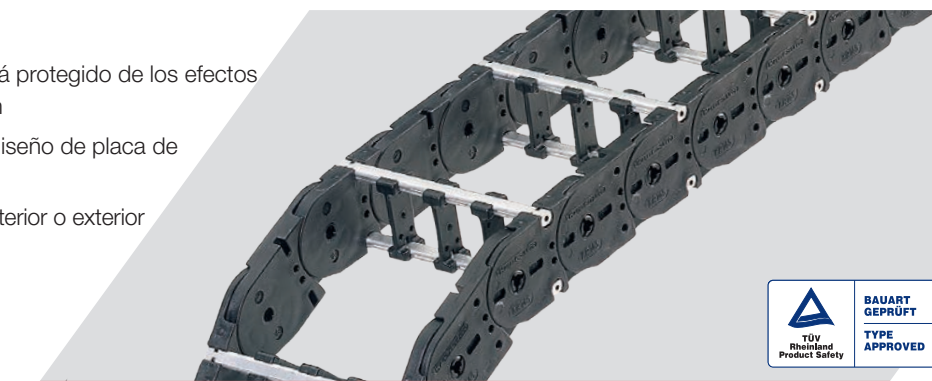
**Aceleración**  
hasta 40 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Sistema de trazo cerrado que está protegido de los efectos de la suciedad y la contaminación
- Bandas laterales duraderas con diseño de placa de eslabón robusta
- Se puede abrir desde los radios interior o exterior
- Base deslizante integrada



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm



# Serie MASTER / MASTER-Tubes

Transportador de cables silencioso y optimizado para el peso



**Alturas interiores**  
33 – 80 mm



**Anchos interiores**  
50 – 800 mm



**Paso**  
56 – 111 mm



**Carga adicional**  
hasta 25 kg/m



**Longitud de recorrido  
sin soporte**  
hasta 7.9 m



**Deslizamiento por la  
longitud de recorrido**  
hasta 80 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 10 m/s



**Aceleración**  
hasta 50 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Para cables con diámetros mayores
- Buen radio entre las dimensiones de ancho interior y exterior
- Bajo peso de la cadena
- Sistema de cubierta de aluminio disponible



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm





# Serie M / M-Tubes

Transportador de cables variable con gran cantidad de accesorios y variantes de travesaños



**Alturas interiores**  
19 – 87 mm



**Anchos interiores**  
24 – 800 mm



**Paso**  
32 – 130 mm



**Carga adicional**  
hasta 65 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 9.9 m



**Deslizamiento por la longitud de recorrido**  
hasta 300 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 10 m/s



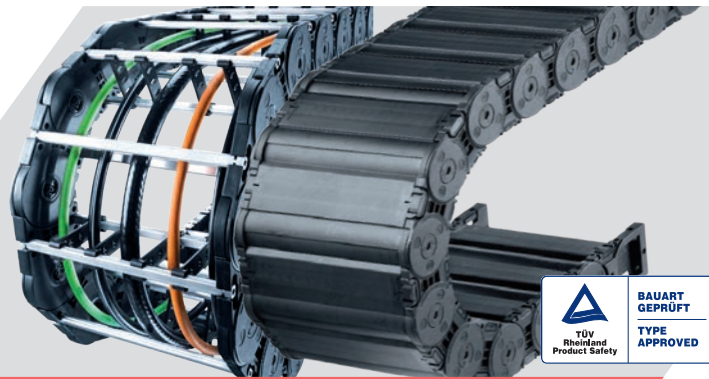
**Aceleración**  
hasta 50 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Sistema de trazos encapsulados resistente a la suciedad
- Bandas laterales duraderas con diseño de placa de eslabón robusta
- Ensamblado fácil de las bandas laterales
- Larga vida útil gracias al desgaste de bisagra reducido al mínimo por el “principio de 2 discos para prolongar la duración”
- Se puede abrir desde los radios interior y exterior para la instalación de cables y mangueras



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm



# Serie TKP91 / TKC91

Transportador de cable durable y fácil de ensamblar



**Alturas interiores**  
56 – 80 mm



**Anchos interiores**  
150 – 500 mm



**Paso**  
91 mm



**Carga adicional**  
hasta 60 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 8.9 m



**Deslizamiento por la longitud de recorrido**  
hasta 100 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 5 m/s



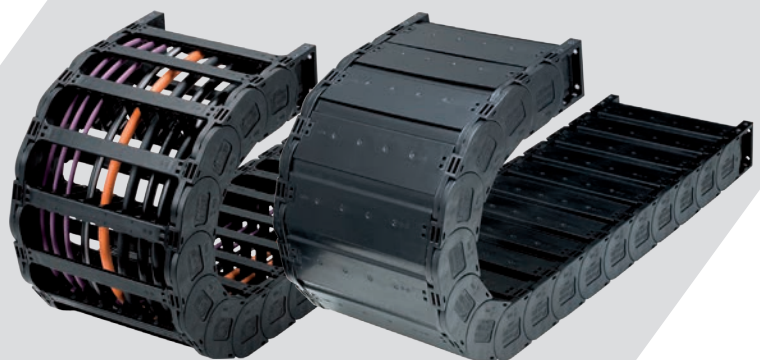
**Aceleración**  
hasta 20 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Muchas opciones de separación para los cables
- Zapata deslizante reemplazable para una vida útil prolongada en aplicaciones de deslizamiento
- Extremadamente robusto gracias a la estable construcción de las placas
- Se puede abrir desde los radios interior o exterior
- Hay disponibles tapas de cierre



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm





# Serie XL / XL-Tube

Transportador de cables con gran altura interior



**Alturas interiores**  
105 – 108 mm



**Anchos interiores**  
200 – 1000 mm



**Paso**  
165 mm



**Carga adicional**  
hasta 65 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 9.5 m



**Deslizamiento por la longitud de recorrido**  
hasta 350 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 4 m/s



**Aceleración**  
hasta 25 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Para cables con diámetros mayores
- Para aplicaciones sin soporte y de deslizamiento
- Zapata deslizante reemplazable para una vida útil prolongada en aplicaciones de deslizamiento
- Tapas de cierre de aluminio disponibles
- Bajo peso intrínseco



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm



# Serie QUANTUM

Liviano, silencioso, baja vibración para altas velocidades y aceleraciones



**Alturas interiores**  
28 – 72 mm



**Anchos interiores**  
28 – 600 mm



**Paso**  
15 – 30 mm



**Carga adicional**  
hasta 12 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 6.5 m



**Deslizamiento por la longitud de recorrido**  
hasta 200 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 40 m/s



**Aceleración**  
hasta 300 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Vida útil muy larga 25 millones de ciclos = vida útil insuperable
- Extremadamente silencioso, 31 db (A)\*
- Bajo nivel de generación de partículas durante el funcionamiento
- Adecuado para salas limpias
- Prácticamente ningún efecto polígono
- Ideal para aplicaciones de alto dinamismo

\*dependiendo del diseño



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm



# Serie TKR

Extremadamente silencioso y de baja vibración para aplicaciones de alto dinamismo



**Alturas interiores**  
22 – 52 mm



**Anchos interiores**  
20 – 200 mm



**Paso**  
15 – 28 mm



**Carga adicional**  
hasta 10 kg/m



**Longitud de recorrido  
sin soporte**  
hasta 5 m



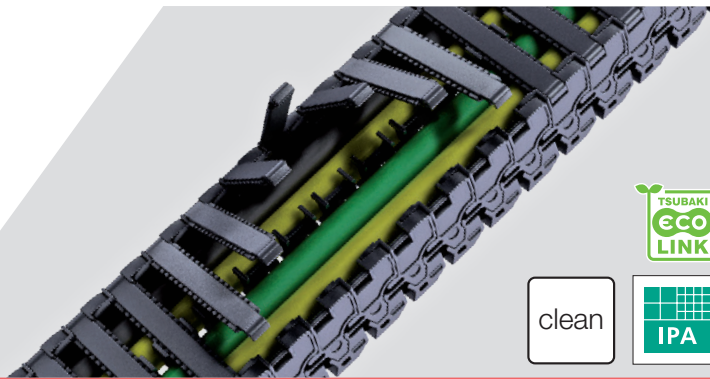
**Velocidad de recorrido**  
hasta 5 m/s



**Aceleración**  
hasta 200 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Larga vida útil
- Ideal para aplicaciones de alto dinamismo
- Alta estabilidad lateral
- Adecuado para salas limpias (clase 1)
- Extremadamente silencioso y de baja vibración
- Prácticamente ningún efecto polígono



# Serie CoverTrax

Para condiciones de entornos rigurosos



**Altura interior**  
50 mm



**Anchos interiores**  
50 – 250 mm



**Paso**  
55.5 mm



**Carga adicional**  
hasta 12 kg/m



# Serie CONDUFLEX

Transportador de cable cerrado



**Alturas interiores**  
25 – 72 mm



**Anchos interiores**  
45 – 162 mm



**Paso**  
20 – 30 mm



**Carga adicional**  
hasta 20 kg/m



Ver más:



Sistemas transportadores de cables de acero

# APLICACIONES EXTREMAS



**Sub-división**  
compleja



**Alturas interiores**  
24 – 578 mm



**Anchos de cadena**  
26 – 1800 mm



**Paso**  
105 – 550 mm



**Carga adicional**  
hasta 800 kg/m



**Longitud de recorrido  
sin soporte**  
hasta 25 m



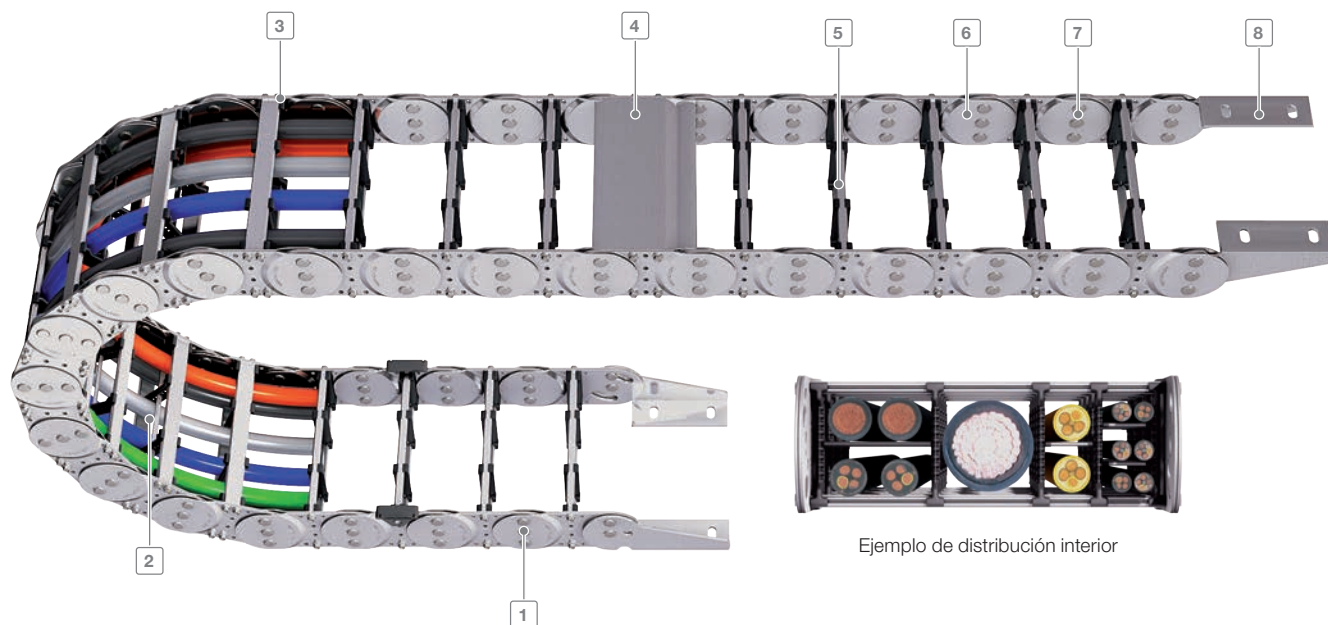
**Velocidad de recorrido**  
hasta 10 m/s



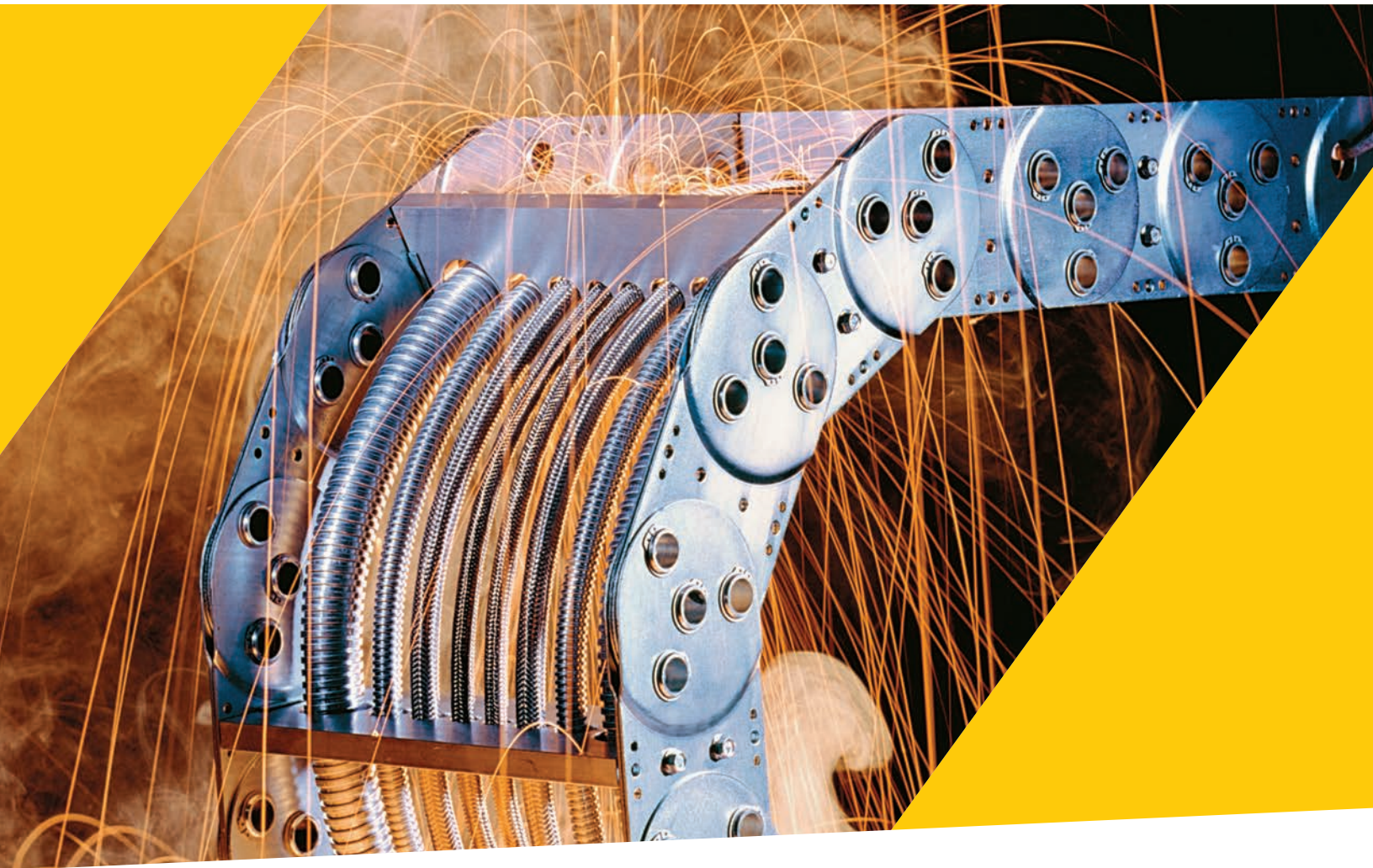
**Aceleración**  
hasta 20 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Diseño robusto para cargas mecánicas pesadas
- Admite altas cargas adicionales y largas longitudes de soporte autónomo
- Resistente al calor







Las aplicaciones especiales requieren el uso de sistemas transportadores de cable especiales. Nuestros transportadores de cable de acero y de acero inoxidable son la primera elección cuando se trata de calor extremo u otras condiciones extremadamente rigurosas como las que prevalecen por ejemplo en las industrias de minería, fundición o de petróleo y gas. Las opciones de separación a la medida ofrecen una perfecta protección para los cables y mangueras incluso bajo altas cargas mecánicas

- 1 Diseño de unión con pernos endurecidos para una larga vida útil
- 2 Diversas opciones de separación de cables
- 3 Divisores fabricados de plástico o acero
- 4 Tapas de aluminio disponibles en secciones de 1 mm de ancho
- 5 Variedad de opciones de travesaños disponibles para permitir una personalización completa
- 6 Bandas laterales muy robustas, disponibles en acero galvanizado o acero inoxidable
- 7 Todos los transportadores de cable de acero no necesitan lubricación
- 8 Conectores del extremo en diversas variantes de conexión

**STEEL**  
GALVANIZED**STAINLESS  
STEEL**  
RUST-FREE

WIDTH INCREMENTS



Travesaños y cubiertas de aluminio disponibles en anchos personalizados con exactitud milimétrica

# Serie LS / LSX

Cadena de acero económica en diseño liviano



**Alturas interiores**  
48 – 58 mm



**Anchos de cadena**  
100 – 600 mm



**Paso**  
105 mm



**Carga adicional**  
hasta 30 kg/m



**Longitud de recorrido  
sin soporte**  
hasta 10 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 5 m/s



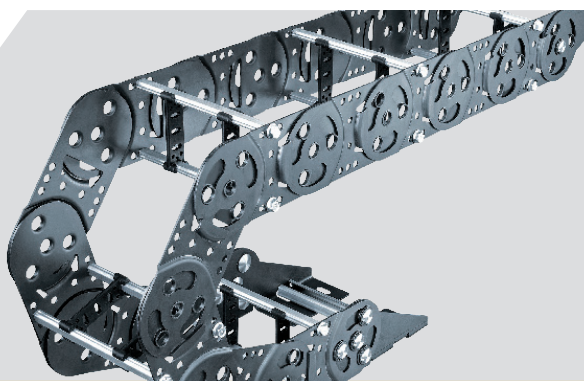
**Aceleración**  
hasta 10 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Construcciones de placa de eslabón de una pieza
- Bandas laterales fabricadas de acero endurecido o acero inoxidable
- Buena resistencia a la corrosión
- Solución de banda doble disponible



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm



# Serie S / SX y S / SX-Tubes

Transportador de cable de acero extremadamente robusto y fuerte



**Alturas interiores**  
26 – 578 mm



**Anchos de cadena**  
70 – 1800 mm



**Paso**  
65 – 550 mm



**Carga adicional**  
hasta 800 kg/m



**Longitud de recorrido  
sin soporte**  
hasta 25 m



**Velocidad de recorrido**  
hasta 2.5 m/s



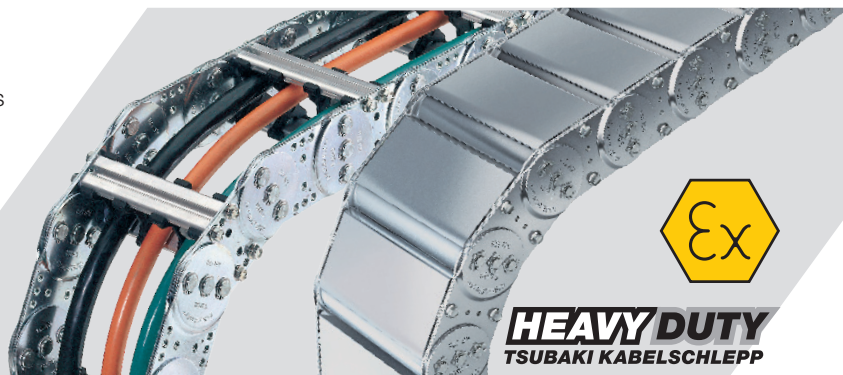
**Aceleración**  
hasta 5 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Transportadores de cables de acero resistentes y extremadamente robustos para cargas mecánicas pesadas y condiciones ambientales difíciles
- Bandas laterales fabricadas de acero o acero inoxidable
- Placas del eslabón muy resistentes, cada una formada por dos placas individuales
- Largos de soporte autónomo muy extensos
- Clase de protección contra explosión EX II 2 GD de acuerdo con ATEX RL



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm



**HEAVY DUTY**  
TSUBAKI KABELSCHLEPP



# Serie S / SX 9000

Diseños de recorrido de cable personalizado

TSUBAKI KABELSCHLEPP desarrolla y fabrica transportadores de cables de acero para una variedad de aplicaciones desde acería hasta plataformas de perforación en mar abierto. Cumplimos con las normas requeridas de calidad y de la industria y producimos transportadores de cables de tamaños

especiales en diferentes materiales según las especificaciones del cliente.



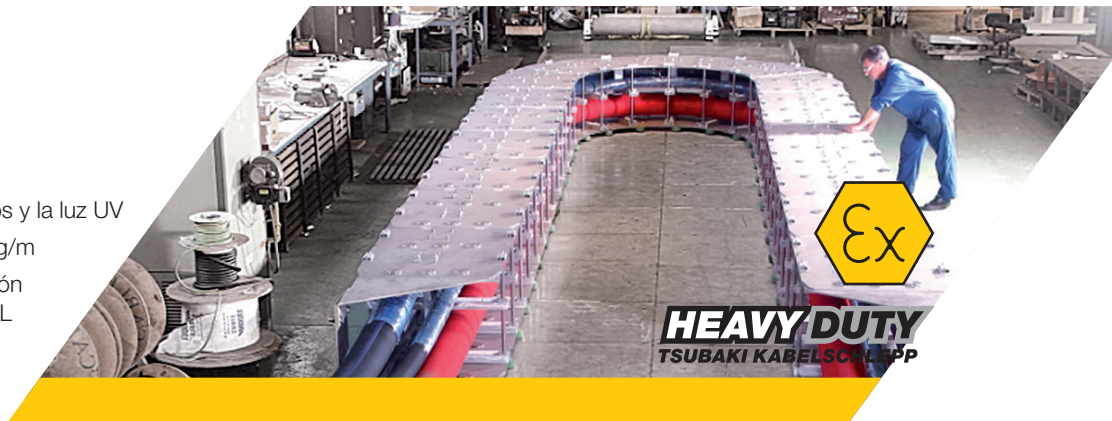
**Anchos de cadena**  
desde 350 mm

## Características técnicas:

- Soluciones personalizadas
- Sistemas sin mantenimiento
- Diseñado según la aplicación
- Resistentes a la temperatura, la corrosión, los productos químicos y la luz UV
- Carga adicional de más de 1000 kg/m
- Clase de protección contra explosión EX II 2 GD de acuerdo con ATEX RL



**Incrementos B<sub>i</sub>**  
1 mm



# Serie MOBIFLEX

Transportador de cable cerrado con tubo helicoidal de metal flexible



**Alturas interiores**  
24 – 167 mm



**Anchos interiores**  
26 – 170 mm



**Carga adicional**  
hasta 8 kg/m



**Longitud de recorrido sin soporte**  
hasta 5 m



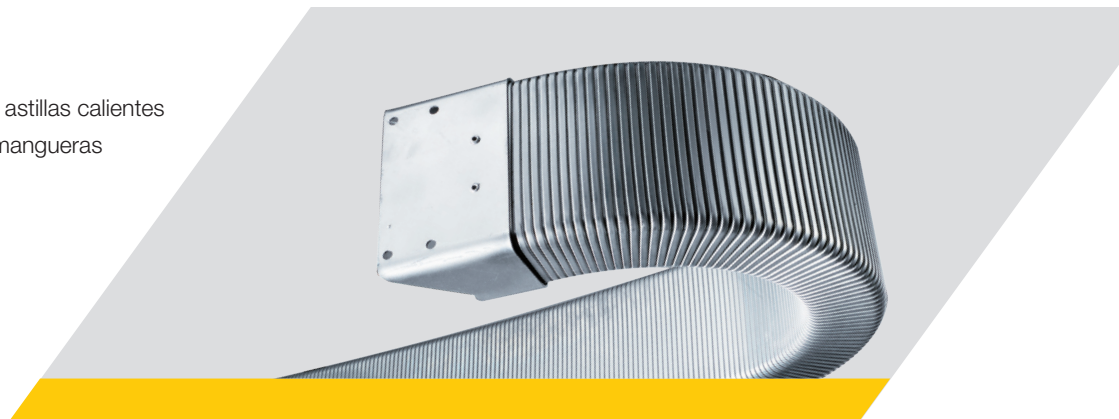
**Velocidad de recorrido**  
hasta 10 m/s



**Aceleración**  
hasta 20 m/s<sup>2</sup>

## Características técnicas:

- Diseño herméticamente sellado
- Ideal para operar en entornos con astillas calientes
- Óptima protección para cables y mangueras





Sistemas de transportadores de cables y mangueras para movimientos en 3D

# APLICACIONES EN 3D



## Tamaños

Ø 40 – 100 mm

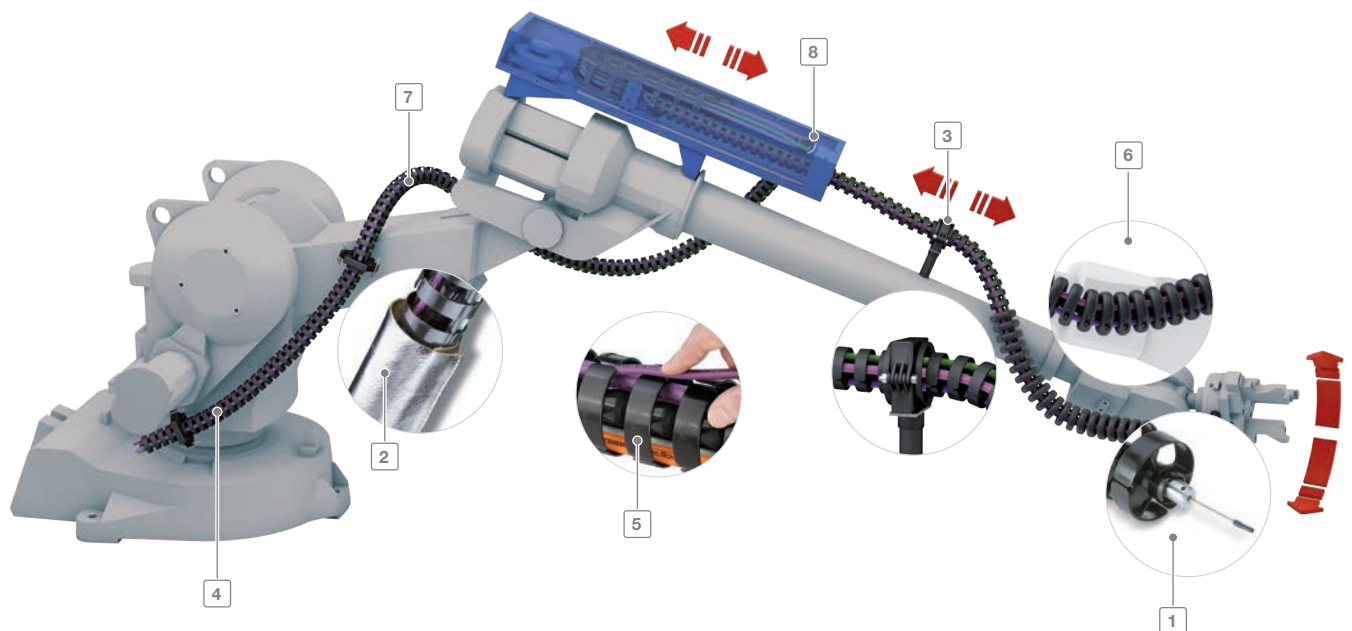


## Sub-división

variada

## Características técnicas:

- Perfectos para un máximo espacio de movimiento libre en aplicaciones en 3D
- Movimientos de pivote y rotativos en robots en tres dimensiones, p. ej.,
  - Áreas de aplicación al robot desde el piso hasta la cabeza del robot
- Con sistema de canales, es una solución universal para aplicaciones rotativas
- Prolongación de la duración de los cables en las aplicaciones en 3D
  - a través de la definición de radios de curvatura mínimos
  - mediante la separación y guía de los cables
- Especialmente adecuado para altas fuerzas de tracción y rápida aceleración





Movimientos rotatorios y de pivote multidimensionales requieren un transportador que siga en forma confiable todos los movimientos a la vez que guía y protege todos los cables y mangueras. ROBOTRAX combina estas propiedades especiales y por lo tanto es especialmente adecuado para las aplicaciones en robótica y de automatización. El diseño abierto de este producto permite una rápida instalación de los cables y una fácil inspección de los cables y mangueras para detectar posibles daños después de instalados. Hay accesorios adicionales disponibles para optimizar aún más el transportador de cables de acuerdo a los requisitos del cliente.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Cable de acero integrado para la transmisión de altas fuerzas de tracción y aceleraciones</li> <li>2 Cubierta de protección o blindaje contra el calor fabricadas de diferentes materiales disponibles para diversas condiciones ambientales</li> <li>3 Las abrazaderas de apertura rápida reducen el tiempo de instalación</li> <li>4 Inspección simple de los cables en el campo de visión</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>5 Nilón especial para una larga vida útil</li> <li>6 La protección contra golpes protege al transportador de cables y a los cables introducidos</li> <li>7 Definición de radio de curvatura mínimo</li> <li>8 Mecanismo de tracción activo de la PBU (sigla en inglés de Unidad de tracción)</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# ROBOTRAX

## Eslabones de cadena

La estructura básica de ROBOTRAX consiste en eslabones de nilón. Estos tienen conectores estilo de rótula que se unen en ambos lados. Los eslabones individuales pueden por lo tanto conectarse entre sí para formar un transportador de cables. Los topes de radio interno de curvatura aseguran que se mantenga el radio mínimo de curvatura en todas las direcciones. También es posible el movimiento de rotación radial del eslabón.

### Características técnicas:

- Para movimientos en tres dimensiones
- Nilón especial para una larga vida útil
- Instalación rápida de los cables con tan solo presionar los cables hacia adentro - no es necesario enhebrarlos
- Los cables quedan totalmente aislados en tres cámaras diferentes



**Alturas interiores**  
10 – 31 mm



**Anchos interiores**  
27 – 64 mm



**Paso**  
21.5 – 40 mm



**Tamaños**  
Ø 40 – 100 mm



# LineFix

## Abrazaderas tipo montura para liberación de tensión

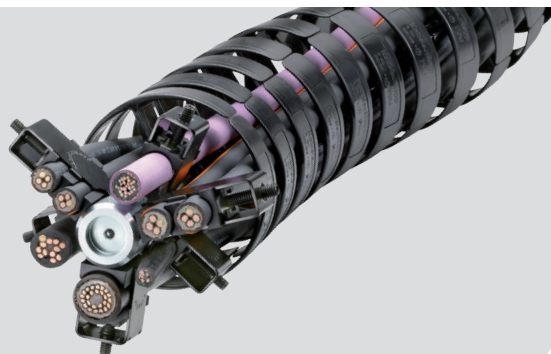
Sujeción de seguridad y suave fijación de los cables. Fijación de cables en varias capas es posible con abrazaderas dobles y triples. Se pueden instalar varios sistemas uno detrás del otro.



**Adecuado para los tamaños**  
Ø 40 – 100 mm

### Características técnicas:

- Liberación de tensión continua
- Diseño extra estable
- Ajuste sólido gracias a la innovadora construcción de patas





# BUMPER GUARD

## Protección contra impactos

La protección Bumper Guard protege al transportador de cables de los impactos fuertes, la abrasión excesiva y el desgaste prematuro durante los movimientos rápidos y en grandes espacios de trabajo. El tiempo de parada se reduce al mínimo, ya que en caso de daño solo es necesario reemplazar la protección Bumper Guard y no todo el transportador de cables.



**Adecuado para los tamaños**  
Ø 40 – 100 mm

### Características técnicas:

- Vida útil prolongada del transportador de cables
- Protección del robot y del transportador de cables (protección contra impactos)
- Radio de curvatura limitado para protección del cable
- Tiempo de parada reducido gracias al rápido recambio



# DISPOSITIVO DE AJUSTE

Proporciona una estabilización rápida y fácil del cable de acero a la tensión requerida que se puede volver a ajustar en cualquier momento.



**Adecuado para los tamaños**  
Ø 40 – 100 mm

### Características técnicas:

- El movimiento del transportador de cables se puede ajustar a través de la tensión del cable de acero.
- Se puede ajustar en cualquier momento



# Mecanismo de tracción activo

Unidad de tracción (PBU, por sus siglas en inglés)

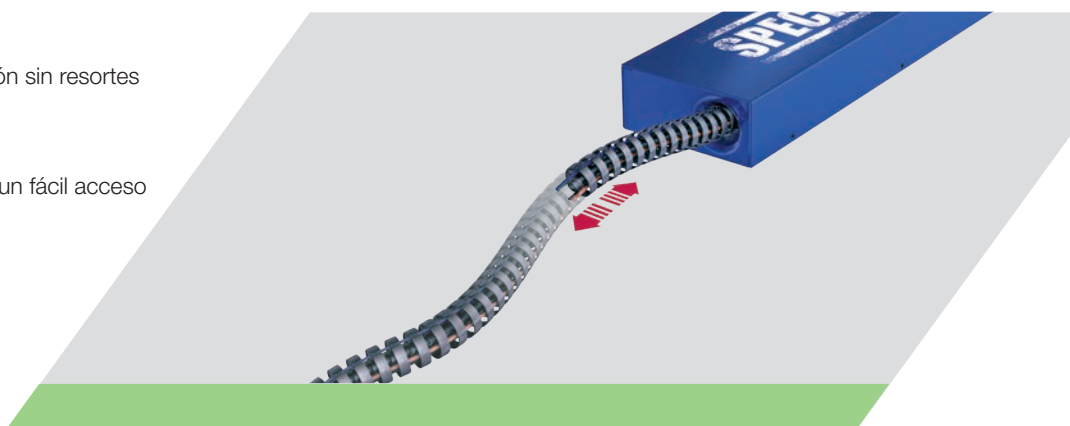
Los mecanismos activos de la unidad de tracción aseguran aún más una vida útil prolongada y una reducción del tiempo de parada. Este dispositivo mantiene al transportador en tensión y evita que ROBOTRAX sobresalga del robot, protegiendo así los cables instalados.



**Adecuado para los  
tamaños**  
Ø 40 – 100 mm

## Características técnicas:

- Innovador mecanismo de tracción sin resortes
- Diseño compacto
- Construcción metálica robusta
- La cubierta se puede abrir para un fácil acceso



# Abrazadera de apertura fácil

ROBOTRAX® se fija y guía con abrazaderas de apertura fácil que se fijan con dos tornillos. Las abrazaderas de apertura fácil toman todo el eslabón de cadena simple y así los puntos de fijación se pueden elegir en forma individual.



**Adecuada para los  
tamaños**  
Ø 40 – 100 mm

## Características técnicas:

- Fácil de fijar en el robot
- Instalación sin herramientas del transportador mediante inserción
- Versión pivotante disponible
- También disponible como soporte de guía



# Abrazaderas flexibles

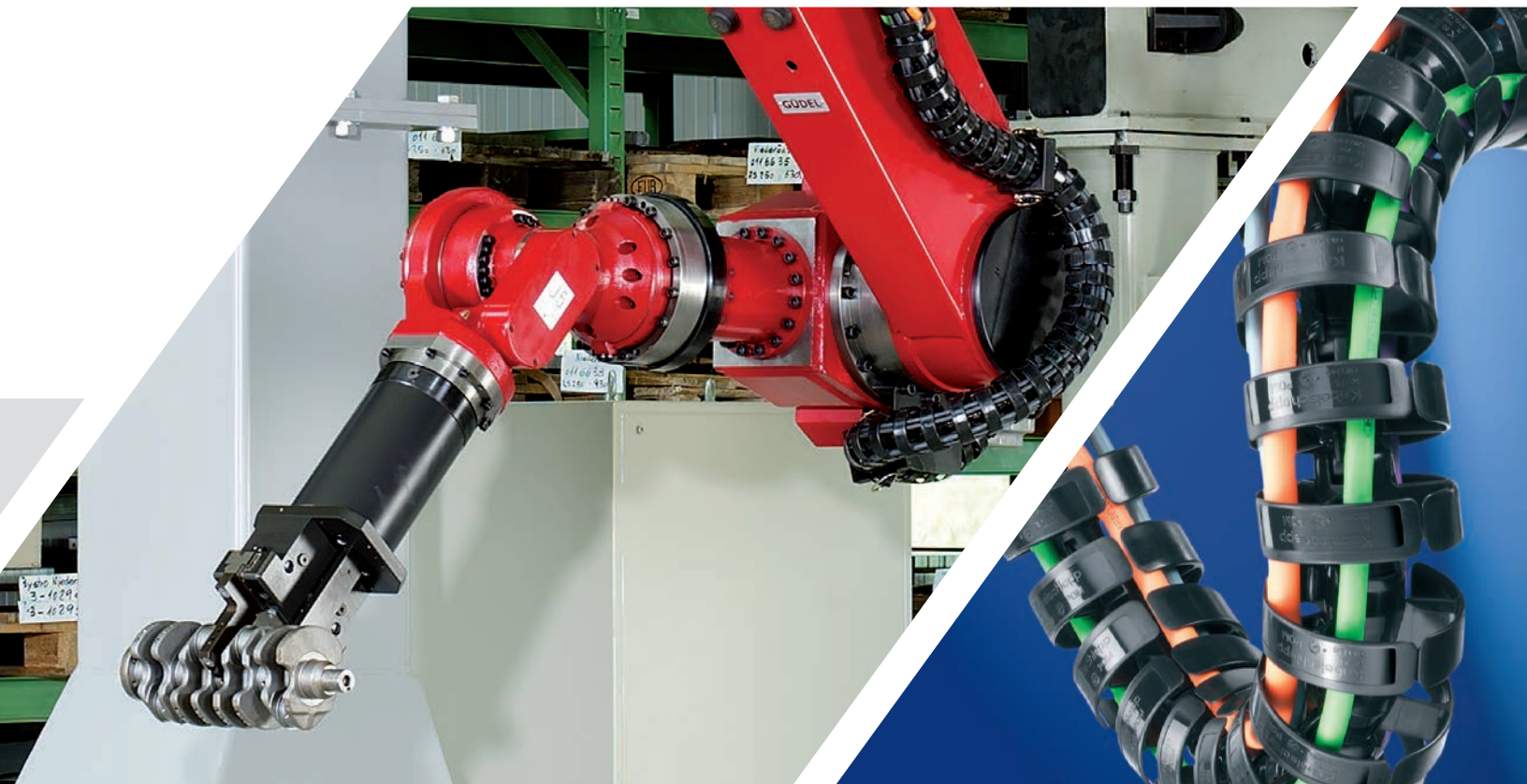
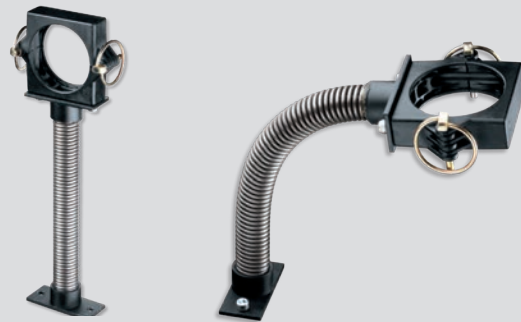
Si la abrazadera se instala en un resorte helicoidal, se puede mover en forma elástica en todas las direcciones y sostener el transportador de cables mientras se mueve.



**Adecuada para los tamaños**  
Ø 40 – 100 mm

## Características técnicas:

- Se puede desplazar en 3 dimensiones
- Guía de largos excesivos por seguimiento
- Simple de adjuntar al robot mediante construcción de patas





# NINGÚN TRANSPORTADOR DE CABLES SIN UN CABLE **TRAXLINE®**

## **TRAXLINE®** Cartera de productos

El programa TRAXLINE® se amplía y optimiza continuamente para cumplir con los crecientes requisitos de las aplicaciones de transportadores de cable. Una combinación única de características de cable está disponible en una variedad claramente estructurada de tipos.

- Las más altas normas de calidad
- Económico, flexible, muy duradero
- Cumple con todas las normas y reglamentaciones actuales
- Aplicaciones en 2D (soporte autónomo y deslizamiento)
- Aplicaciones en 3D (transportador de cable para robots, rotativo)
- Para cualquier condición desde aplicaciones de sala limpia hasta entornos adversos

## **Servicio y soporte técnico:**

- Sistema de consultas competente y orientado a los objetivos y servicio técnico en el lugar en todo el mundo
- Rápida entrega con más de 500 tipos de cables en inventario
- Sin cantidades mínimas para pedidos
- Sin costos de corte

## **TRAXLINE®** Centro

Configure los cables para su transportador de cables y encuentre todos los datos técnicos de nuestros cables TRAXLINE® en el Centro de información TRAXLINE®.





### Cables de datos

- Intercambio de datos entre el consumidor en movimiento y el extremo estacionario (gabinete de control)
- Hay diferentes clases de calidad disponibles
- Material de la cubierta: blindaje PUR, TPE respectivamente, blindaje doble opcional
- Se usa en transportadores con radios de curvatura pequeños



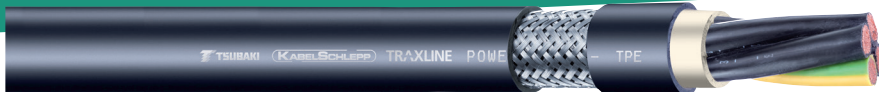
### Cable BUS/FOC/KOAX

- Intercambio de datos entre el consumidor en movimiento y el extremo estacionario (gabinete de control)
- Hay diferentes clases de calidad disponibles
- Material de la cubierta: blindaje PUR, TPE respectivamente, blindaje doble opcional
- Se usa en transportadores con radios de curvatura pequeños



### Cable de control CONTROL 200, 400, 700, 1000

- Conexión para el control entre el consumidor en movimiento y el gabinete de control
- Cuatro clases de calidad diferentes disponibles
- Material de la cubierta: PVC, PUR, TPE; blindaje opcional
- 2 a 49 cables



### Cable de motor POWER 400, 700, 1000, 4 a 7 cables

- Conexión para suministro de energía entre el consumidor en movimiento y el gabinete de control
- Disponible en tres clases de calidad diferentes
- Material de la cubierta: PVC, PUR, TPE; blindaje opcional
- Corte transversal de 1.5 mm<sup>2</sup> a 150 mm<sup>2</sup>



### Cable de motor POWER ONE 700, 1000, 1 cable

- Para aplicaciones en condiciones rigurosas
- Transmisión segura para grandes cantidades de energía
- Para aplicaciones de recorridos largos
- Corte transversal de 0.25 mm<sup>2</sup> a 700 mm<sup>2</sup>

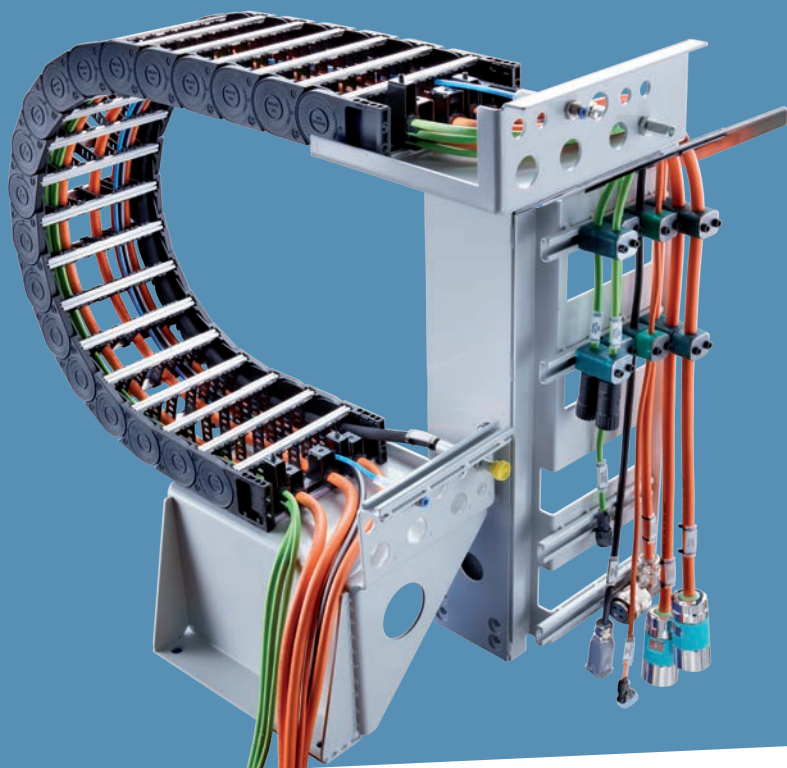


### Cable para voltaje medio de alta resistencia, 1 cable

- Para aplicaciones en condiciones rigurosas
- Transmisión segura para grandes cantidades de energía
- Para aplicaciones de recorridos largos
- Corte transversal de 0.25 mm<sup>2</sup> a 700 mm<sup>2</sup>

Competencia en sistemas

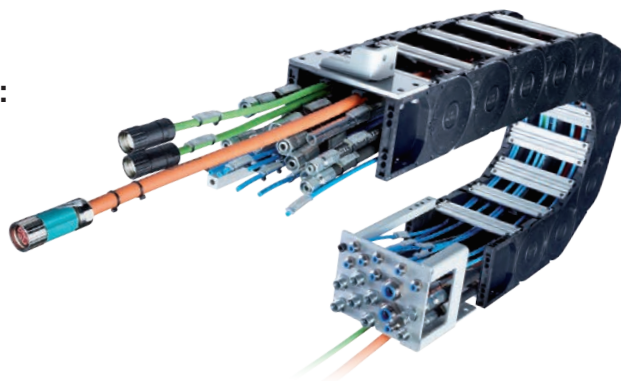
# SISTEMAS COMPLETOS TOTALTRAX®



**TOTALTRAX®:** Estos son sistemas completos personalizados para demandas individuales y casi todos los campos de aplicación. Beneficiéase de nuestra experiencia de miles de sistemas implementados, porque no solo proporcionamos componentes sino que ofrecemos soluciones de instalación directa listas para usar. Nuestra gama de productos cubre desde transportadores de cables con los cables ya insertados, los llamados transportadores de cables equipados, hasta sistemas completos. Estos son desarrollados conjuntamente por nuestros especialistas y sus expertos en una íntima cooperación de desarrollo y asociación de sistemas. Todos los componentes usados son totalmente compatibles, lo que asegura una alta calidad y durabilidad. Los servicios adicionales como asesoramiento competente de nuestros expertos durante la fase de concepto y soporte del proyecto profesional así como también servicio técnico después de la venta completan la gama integral de los servicios de **TOTALTRAX®**.

## Más ventajas de las que usted se beneficia:

- Entrega completa de una única fuente
- Solo un contacto para todo el sistema incluidos todos los componentes
- Reducción de los costos de compra al concentrarse en solo un proveedor
- Menor esfuerzo en la inspección de los materiales recibidos
- Instalación rápida a través de módulos listos para instalar
- Entrega a tiempo directamente a su producción
- Menores costos de almacenamiento
- Entrega en instalación especial y bastidor de transporte a solicitud
- Garantía del sistema





# DISEÑO EFICIENTE PRECISO Y RÁPIDO



Acorte su tiempo de diseño, acelere sus procesos de diseño, lleve a cabo un desarrollo de concepto con datos originales del fabricante. Invertimos continuamente en nuestro suministro de información en línea relacionada con los productos para facilitar su trabajo. Por lo tanto usted puede acceder a nuestros productos más recientes y los datos CAD durante la fase de diseño. Actualmente, proporcionamos información técnica integral en tres herramientas en línea parcialmente interconectadas.



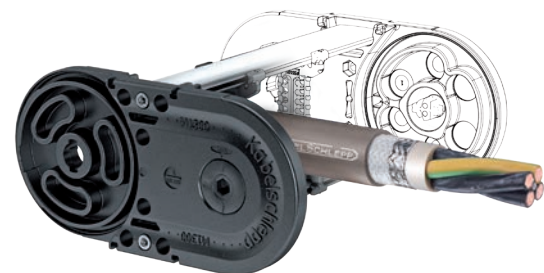
Nuestra plataforma basada en la web OnlineEngineer que está disponible en todo el mundo le brinda apoyo con múltiples funciones de las cuales seleccionar y configurar el producto

correcto para su aplicación. Aquí, toda la información técnica y comercial relevante sobre todos los productos individuales de la gama de transportadores de cables, cables y accesorios se encuentra agrupada en forma central y exhibida claramente. Al ingresar parámetros diferentes esto facilita la selección de los productos adecuados.

Para una practicidad aún mayor los portales de datos OnlineEngineer y CADENAS están interconectados. Esto permite que usted pueda descargar el modelo CAD respectivo sin salir de OnlineEngineer una vez que haya completado la configuración de su producto. Viceversa, los datos de OnlineEngineer se pueden recuperar mientras se trabaja en CADENAS.

## CATÁLOGO CAD 3D CADENAS

CADENAS es una plataforma internacional para proporcionar modelos en varios formatos CAD. Una gran cantidad de empresas de maquinaria e ingeniería de planta así como también otras industrias están representadas. Actualmente, proporcionamos modelos CAD para toda nuestra cartera de productos en todos los formatos CAD comunes. Lo que es más, la base de datos contiene los modelos correspondientes para canales guía y bandejas de soporte. Actualizamos continuamente el alcance ofrecido.



## Ingeniería eléctrica con ePLAN

El portal de datos EPLAN es una plataforma de datos integrada, basada en la web que entrega los datos más recientes de dispositivos de los principales fabricantes de componentes del mercado para su uso directo en el software de planificación EPLAN. Para aquellos que usan el software de planificación de proyectos global EPLAN Electric P8, ofrecemos información técnica y comercial de nuestros cables TRAXLINE® en el Portal de datos EPLAN para descargar.



## KABELSCHLEPP

### SISTEMAS TRANSPORTADORES DE CABLES

Sistemas transportadores de cables  
Transportadores de cables fabricados de acero y plástico  
Sistema de transportadores de cable y manguera QUANTUM  
Sistema de transportadores de cable y manguera PROTUM  
Sistema de transportadores de cable y manguera ROBOTRAX

### TRAXLINE® – CABLES PARA MOVIMIENTO

Cables de alta flexibilidad de curvatura continua para transportadores de cable  
Sistemas transportadores de cables completos de llave en mano TOTALTRAX®  
Cables prearmados

### SISTEMAS DE PROTECCIÓN DE GUÍA

Cubiertas telescópicas  
Cubiertas de protección de eslabones  
Escobillas  
Cubiertas de resorte cónicas  
Fuelles  
Dispositivos de protección

### SISTEMAS TRANSPORTADORES

Transportadores de cinta articulados  
Transportadores con paletas de arrastre  
Transportadores de cinta



Oficinas centrales  
U.S. Tsubaki Power Transmission, LLC  
301 E. Marquardt Drive  
Wheeling, IL 60090  
Tel: (800) 323-7790  
Fax: (947) 459-9515  
[www.ustsubaki.com](http://www.ustsubaki.com)



División de cadenas de rodillos  
821 Main Street  
Holyoke, MA 01040  
Tel: (800) 323-7790



División de cadenas transportadoras y para la construcción  
1010 Edgewater Drive  
Sandusky, OH 44870  
Tel: (800) 537-6140  
Fax: (419) 626-5194



Planta de fabricación de ruedas dentadas en Mississauga, Ontario.  
Tel: (800) 323-7790



División de transportadores de cables y mangueras  
7100 W. Marcia Road  
Milwaukee, WI 53223  
Tel: (800) 443-4216  
Fax: (414) 354-1900